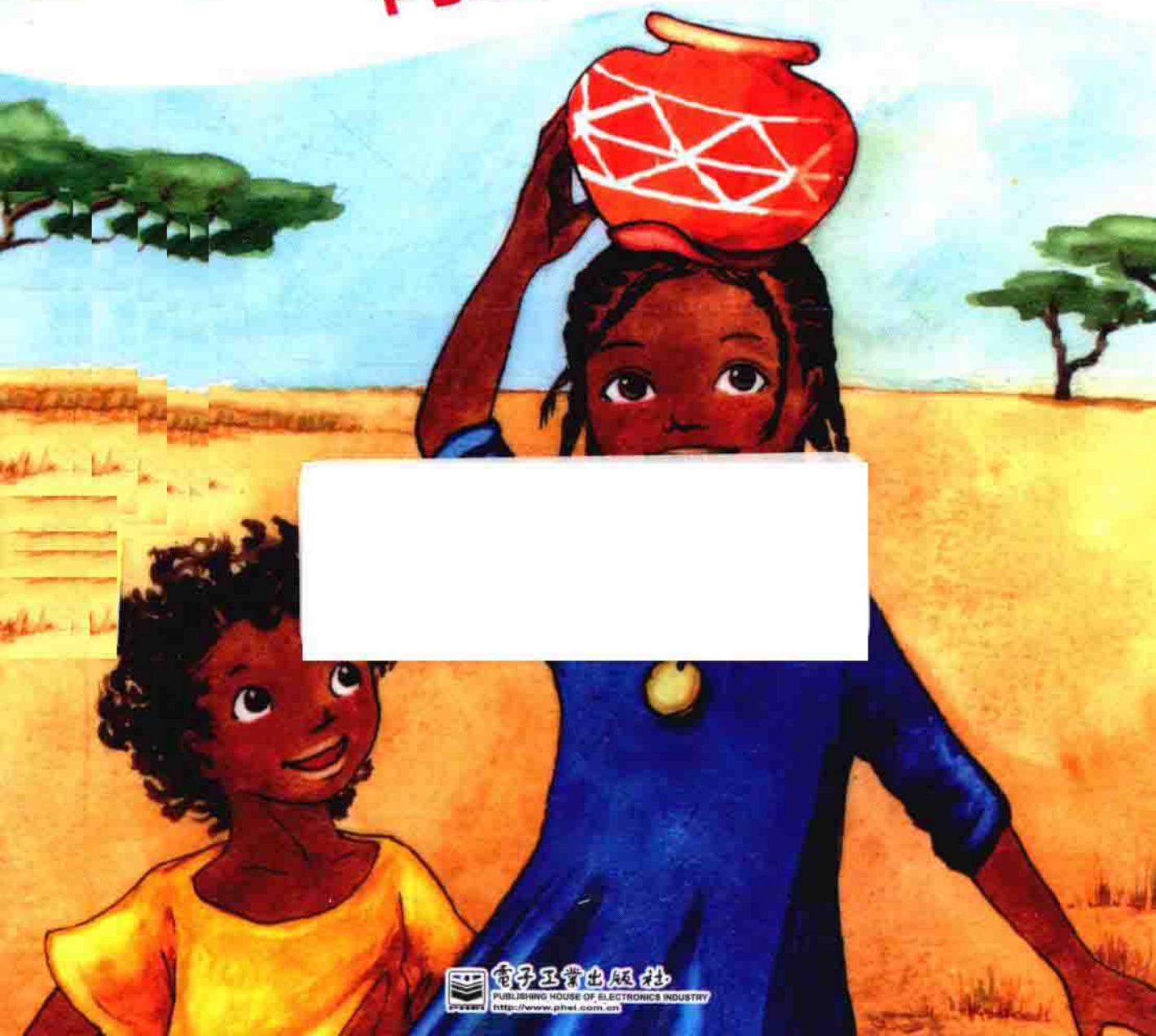


[德] 米丽娅姆·拉布 著 [德] 石田惠子 绘 阮茜 译



本尼随时看

阿亚娜和她的水罐



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>



本尼随时看

阿亚娜和她的水罐

[德]米丽娅姆·拉布 / 著

[德]石田惠子 / 绘

阮茜 / 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

© by Kinderleicht Wissen Verlag GmbH & Co. KG, Regensburg
本书中文简体版专有出版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理，
由Kinderleicht Wissen Verlag GmbH & Co. KG授予电子工业出版社。
未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权贸易合同登记号 图字：01-2014-3879

图书在版编目(CIP)数据

本尼随时看. 阿亚娜和她的水罐 / (德) 拉布著 ; (德) 石田惠子绘 ; 阮茜译. -- 北京 : 电子工业出版社, 2015.1

ISBN 978-7-121-24521-3

I. ①本… II. ①拉… ②石… ③阮… III. ①常识课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第239924号

策划编辑：耿春波

责任编辑：王树伟

特约编辑：赵树刚

印刷：北京盛通印刷股份有限公司

装订：北京盛通印刷股份有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开本：889×1194 1/64 印张：20.625 字数：264千字

版次：2015年1月第1版

印次：2015年1月第1次印刷

定价：137.50元（全套55册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888。

质量投诉请发邮件至zlts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：（010）88258888。



阿亚娜和她的水罐

[德]米丽娅姆·拉布 / 著

[德]石田惠子 / 绘

阮茜 / 译

電子工業出版社

Publishing House of Electronics Industry

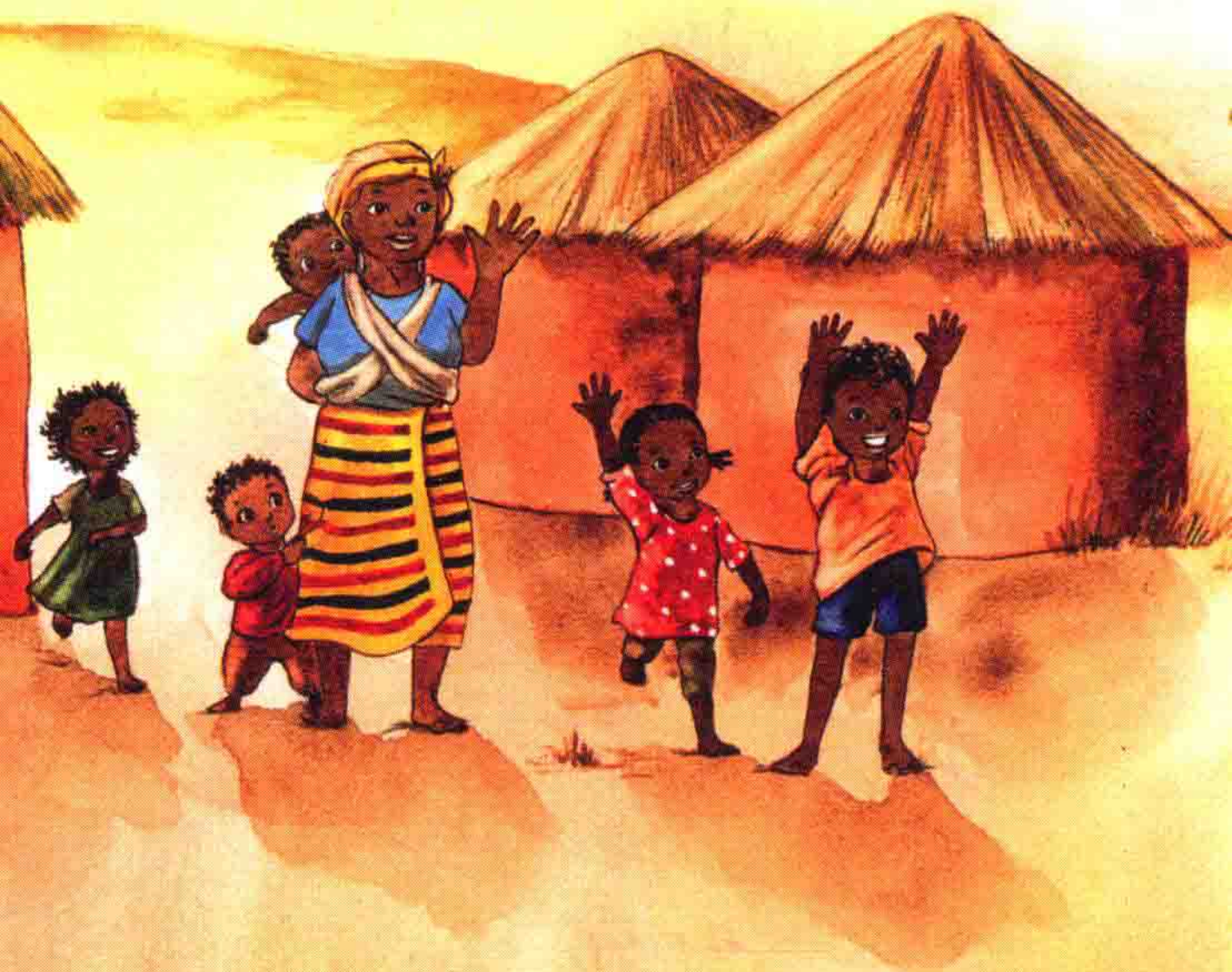
北京·BEIJING



在遥远的非洲，新的一天又开始啦，太阳把阿雅娜从睡梦中唤醒。她懒洋洋伸着懒腰，终于睁开了眼睛。她打了个哈欠，这么早就起床实在是不容易啊。阿雅娜很小心地叫着她的小妹妹：“苏西，醒一醒，我们今天还要去取水呢。”



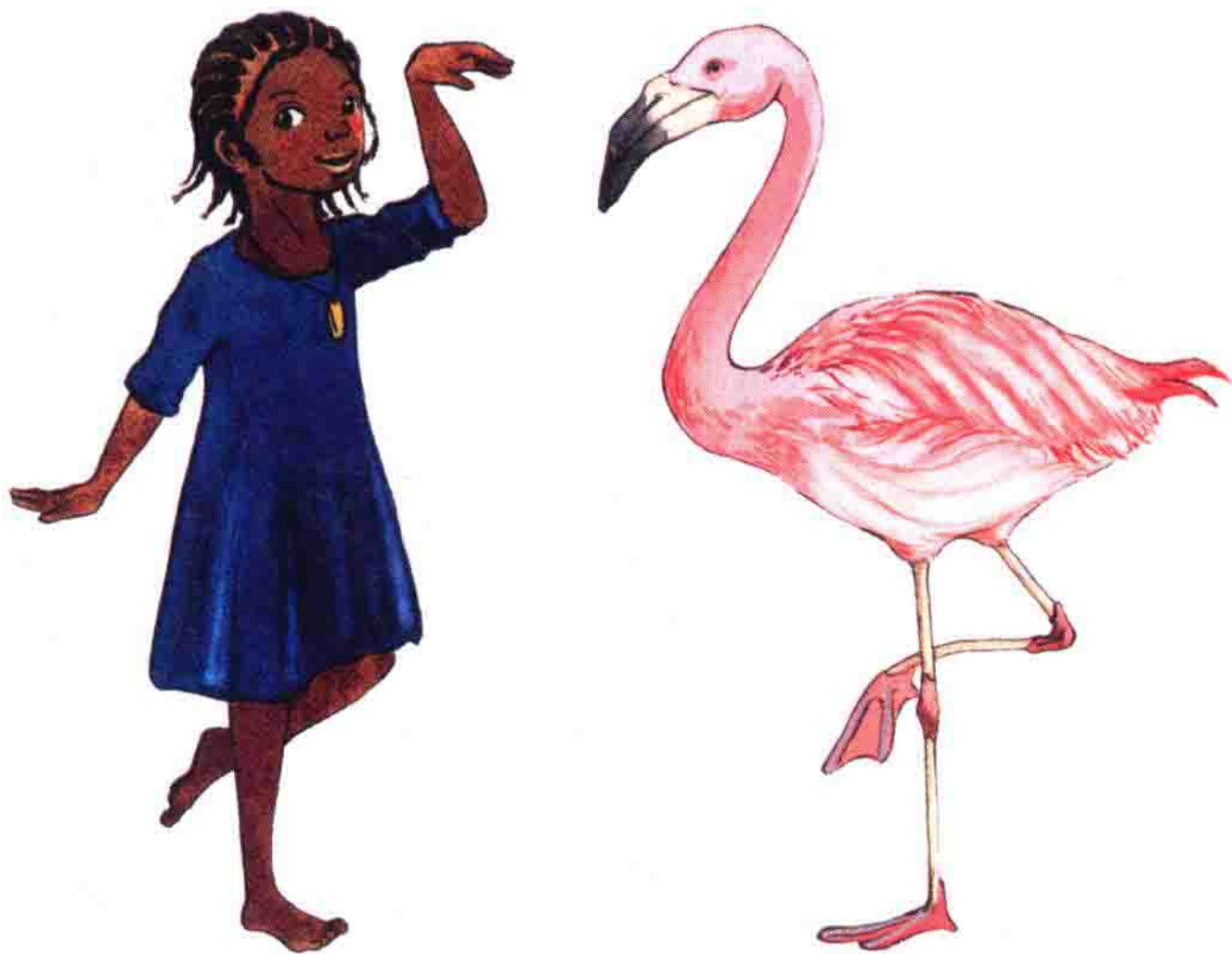
在阿雅娜住的那个村庄里没有水井，妇女和小孩要到遥远的邻村取水。今天早上轮到阿雅娜了，这是她第一次和苏西一起去。



妈妈给阿雅娜和苏西拿了一个大大的陶瓷水壶。哎呀！这也太重了。阿雅娜把它放到头顶上。在非洲，许多妇女和小孩都是这样扛重东西的。阿雅娜和苏西出发了。

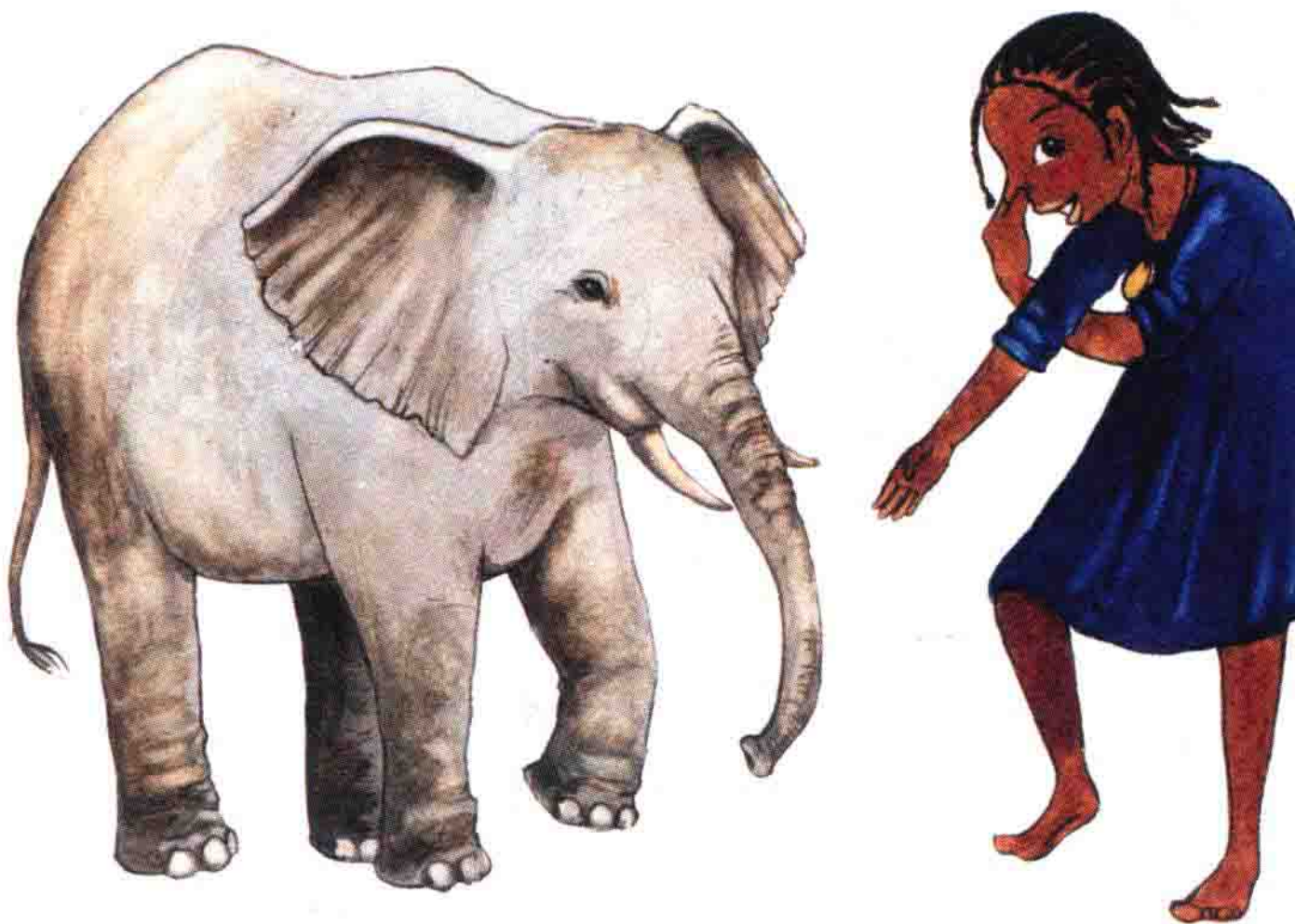


路途很遥远，姐妹俩要走很长时间才能过去。不一会儿，苏西就觉得有点无聊了。就在这个时候，阿雅娜突然想到了一个很有趣的游戏。



“猜猜看，我是什么动物？”她说，并把一条腿抬起来。苏西笑着说：“红鹤。”

“那现在我又是做什么呢？”阿雅娜问。她把胳膊扭起来，发出很大的声音——嗷……



苏西笑着说：“这是一头大象，我百分之百肯定。”“回答正确！”阿雅娜表扬了妹妹。



现在阿雅娜很疯狂地跳来跳去，走着“之”字形的步伐。苏西咯咯地笑着说：“这个到底是什么奇怪的动物呢？”“当然是羚羊！”阿雅娜委屈地说。

“现在我是一头狮子，要把你吃掉！”她喊着，向姐姐扑过去。“别挠痒痒，求你别挠痒痒了！”阿雅娜喘着气。







稍后她俩又上路了，过了很久，她们终于看见了另外一个村庄。“我们比赛看谁先到那儿！”苏西喊着，她已经开始跑了。阿雅娜呼哧呼哧地喘着气，顶着很重的水壶在后面追着，可惜她太慢了。苏西赢了，赢得非常开心。





两个女孩进了村。苏西非常兴奋，她还没见过水井呢。阿雅娜教她怎样用泵抽水，她把水壶放在水柱下接水。苏西抽水抽了很长时间，水壶都灌满了。“苏西，现在停下来。”阿雅娜说，“我们不能浪费水，水特别珍贵。”

